

KRAFT&DELE

NAGRZEWNICA OLEJOWA

***z wewnętrzną komorą spalania**

KD11784

9kW

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA I OBSŁUGI

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej



Przed przystąpieniem do użytkowania nagrzewnicy, należy przeczytać niniejszą instrukcję. Po przeczytaniu instrukcję należy zachować.



Szanowny Kliencie,

Gratulujemy zakupu urządzenia nagrzewnicy. Jego obsługa zapewne będzie przyjemnością. Należy jednak przestrzegać pewnych zasad. Przed przystąpieniem do pracy należy zapoznać się z treścią niniejszego podręcznika. Należy ściśle przestrzegać objaśnień i wskazówek. Szczególnie zwrócić uwagę na wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

Po przeczytaniu zachowaj niniejszą instrukcję obsługi.

W przypadku jakichkolwiek wątpliwości użytkowania , należy skontaktować się z dostawcą nagrzewnicy w celu ich wyjaśnienia.

Podczas pracy nagrzewnicy , należy zapewnić właściwą wentylację ogrzewanego pomieszczenia. Należy również pamiętać o zachowaniu minimalnej odległości 2,5 m od przedmiotów mogących ulec zapłonowi.



PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAJ UWAŻNIE INSTRUKCJĘ OBSŁUGI!



CHRONIĆ PRZED WILGOCIĄ!



UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!

Uwaga!

1. Nie wolno zasilać nagrzewnicy paliwem nieznanego pochodzenia
2. Nie używaj produktów w rozpylaczach (spray) w pomieszczeniu w którym jest używana nagrzewnica. Gaz wydobywający się z rozpylacza w trakcie używania może być przyczyną pożaru lub eksplozji.
3. NIGDY nie używaj nagrzewnicy w miejscu, gdzie występują drobiny materiałów palnych lub zapylenie o charakterze palnym jak: cząstki papieru, pył drzewny, skrawki włókien. Zassanie takich materiałów przez nagrzewnicę może skutkować wyrzucaniem zapalonych cząstek z nagrzewnicy i powstaniem pożaru
4. Nie blokuj wlotu i wylotu nagrzewnicy. Grozi pożarem.
5. Nie dokonuj samodzielnych zmian w konstrukcji urządzenia. Może to spowodować nieprawidłowe działanie a także pożar.
- 6 Nie wystawiaj urządzenia na deszcz lub śnieg, nie używaj w warunkach wysokiej wilgotności. Odłącz urządzenie od zasilania w prąd elektryczny przed przystąpieniem do czynności obsługowych lub testowaniem.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Urządzenie należy utrzymywać w stanie czystości. Regularnie usuwaj kurz. Zleć serwisowi przeprowadzenie czyszczenia/konserwacji co najmniej 1 raz w roku. Do czyszczenia użyj sprężonego powietrza oraz miękkiej wilgotnej ściereczki.
2. Co najmniej raz w roku należy przeprowadzić przegląd urządzenia w serwisie producenta.
3. Jeśli urządzenie będzie nieużywane przez dłuższy czas należy: odłączyć wtyczkę od źródła zasilania; spuścić pozostałości paliwa w zbiorniku oraz przewodach; założyć zaślepkę baku w celu ochrony przed zanieczyszczeniami, umieścić nagrzewnicę w czystym foliowym worku, przechowywać w czystym i suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci. Przed ponownym użyciem upewnij się, że wentylator pracuje poprawnie, a wewnątrz nie ma palnych zanieczyszczeń.

Uwaga: nie rozkręcaj nagrzewnicy. Do tego upoważniony jest jedynie serwis producenta. Nie czyść oraz nie przeprowadzaj obsługi gdy urządzenie nie ostygło, lub gdy pracuje. Wymienione czynności mogą być przeprowadzone wyłącznie gdy urządzenie nie jest podłączone do zasilania gazem lub prądem. Nie zastosowanie do powyższego może spowodować ryzyko porażenia prądem lub poparzenia.

ŚRODOWISKO

- W sytuacji wyrzucania opakowania należy dokonać selekcji elementów z papieru / tektury , tworzyw sztucznych lub innych materiałów i wyrzucić je do osobnych pojemników na odpady
- Przed wyrzuceniem wyrobu , który został wycofany z eksploatacji skontaktuj się ze sprzedawcą , producentem lub zastosuj się do wytycznych organizacji zajmujących się oczyszczaniem lub ochroną środowiska w twoim regionie .

- Stosowanych w oprawie oświetleniowej źródeł światła nie można wyrzucać do śmieci należy stosować się do wytycznych udzielanych przed ich sprzedawcą lub producenta,
- Oznaczenie WEEE wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego , wyrobów tak oznaczonych nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami
- Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego , wymagają specjalnej formy przetwarzania , odzysku , recyklingu i unieszkodliwiania ,



Jeżeli zamierzasz pozbyć się tego produktu, nie wyrzucaj go razem ze zwykłymi domowymi odpadkami. Według dyrektywy WEEE (Dyrektywa 2002/96/EC) obowiązującej w Unii Europejskiej dla używanego sprzętu elektrycznego i elektronicznego należy stosować oddzielne sposoby utylizacji.



oznacza, że firma wniosła wkład finansowy w budowę i funkcjonowanie krajowego systemu odzysku i recyklingu odpadów opakowaniowych tworzonego przez firmę Rekopol Organizacja Odzysku S.A.

DBAJ O ŚRODOWISKO – OCHRONA ŚRODOWISKA TO PODSTAWA

Zawarte w urządzeniu substancje szkodliwe mogą spowodować negatywny wpływ na środowisko a także na zdrowie ludzi i zwierząt.

Szukaj w swoim mieście punktu , gdzie możesz bez obaw oddać zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny, który zostanie bezpiecznie zutylizowany.

Właściwe postępowanie daje możliwość życia w przyjaznym i wolnym od substancji szkodliwych środowisku.

Przy pierwszym uruchomieniu grzejnika może wydzielać się specyficzny zapach z elementów grzejnych i izolacji. Jest to zjawisko normalne.



Uwaga! Przedstawiony symbol oznacza zakaz umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami (pod karą grzywny). Składniki niebezpieczne znajdujące się w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym wpływają negatywnie na środowisko naturalne i zdrowie ludzi.

Gospodarstwo domowe powinno przyczyniać się do odzysku i ponownego użycia (recyklingu) zużytego sprzętu. W Polsce i w Europie już istnieje system zbierania zużytego sprzętu, w ramach, którego wszystkie punkty sprzedaży ww. sprzętu mają obowiązek przyjmować zużyty sprzęt. Ponadto istnieją punkty zbiórki w/w sprzętu.

Nigdy nie wyrzucaj wszelkiego rodzaju baterii i akumulatorów, podlegają one szczegółowym zasadom recyklingu i utylizacji. Zabrania się wyrzucania elektronarzędzi na śmieci. Zgodnie z Europejską Dyrektywą 2002/96/WE o przeznaczonych na złomowanie elektronarzędziach i sprzęcie elektronicznym oraz jej konwersji na prawo krajowe, elektronarzędzia należy zbierać osobno i oddać do punktu zbiórki surowców wtórnych.



Instrukcje dotyczące wyświetlaczy panelu w trybie czuwania	Po zakończeniu inicjalizacji zasilania sprawdź panel (naciśnij przycisk potwierdzenia, jednorazowo dla jednego z poniższych), który wyświetla cyklicznie następujące informacje	
Instrukcje dotyczące obsługi przycisku	Tryb czuwania	Przycisk zasilania: krótko naciśnij, aby włączyć, a panel wyświetla ON
	Przycisk w górę: temperatura / bieg +	
	Przycisk w dół: temperatura / bieg -	
	Przycisk potwierdzenia: cyklicznie przełączaj wyświetlacz	
	Przycisk ustawień: ustaw parametr	
	Tryb włączania	Przycisk zasilania: naciśnij i przytrzymaj, aby wyłączyć, a panel wyświetla Off
	Przycisk w górę: temperatura / bieg +	
	Przycisk w dół: temperatura / bieg -	
Przycisk potwierdzenia: cyklicznie przełączaj wyświetlacze		
Przycisk ustawień: ustaw parametr		
Instrukcje dotyczące dopasowania kodu pilota.	Tryb czuwania	Naciśnij jednocześnie przycisk ustawień i przycisk w górę, aby wejść do interfejsu dopasowania kodu pilota, a na wyświetlaczu pabel pojawi się -PE; długo naciśnij przycisk ON/OFF na pilocie, aby dopasować kod. Po pomyślnym zakończeniu dopasowywania kodu wyjdź automatycznie lub ponownie naciśnij przycisk zasilania, aby wyjść; wyłączy się automatycznie w przypadku braku naciśnięcia przez 20 sekund.
Instrukcje dotyczące ręcznego trybu kontroli uszu/automatycznego trybu stałej temperatury	Tryb czuwania/tryb włączenia	Naciśnij jednocześnie przycisk w górę i przycisk w dół, aby przejść do trybu automatycznej stałej temperatury, w którym panel wyświetla na przykład 30°C i miga. Naciśnij ponownie, aby przejść do trybu ręcznego sterowania biegami, a wyświetlacz na panelu to P-01” (domyślnie dla trybu ręcznego). W trybie włączania naciśnij i przytrzymaj przycisk ON na pilocie przez 3 sekundy, aby cyklicznie przełączać tryb ręczny i tryb automatyczny. Każdy przełącznik musi mieć co najmniej 3 sekundy, zanim będzie można go ponownie przełączyć.
Instrukcja ręcznego pompowania oleju	Tryb czuwania	Naciśnij jednocześnie przycisk ustawień i przycisk w dół, aby wejść do interfejsu ręcznego pompowania oleju, który wyświetla np. czas „020”. Naciśnij przycisk ustawień, aby ustawić liczbę, naciśnij przycisk te, aby dodać czas pompowania i naciśnij przycisk w dół, aby skrócić czas pompowania (zakres ręczny do 999 sekund). Krótko naciśnij przycisk potwierdzenia, aby

		rozpocząć/zatrzymać pompowanie, jednocześnie naciskając przycisk zasilania, aby wyjść lub pompowanie zostanie automatycznie zakończone w przypadku braku naciśnięcia przez 20 sekund.
Instrukcje dotyczące ustawiania parametrów (Długo naciśnij przycisk potwierdzenia/ustawienia w trybie gotowości, aby przejść do interfejsu ustawień parametrów)	Ustawienie zegara	Początkowy wyświetlacz czasu to 0:00; a pierwsze puste miejsce miga. Naciśnij przycisk góra/dół, aby ustawić numer. Po zakończeniu ustawiania zegara naciśnij krótko przycisk potwierdzenia, aby wprowadzić następne puste miejsce. Kolejne numery są ustawiane w kolejności i krótko naciśnij przycisk ustawień, aby przejść do następnego elementu;
	Ustawienie uruchamiania czasowego	Początkowy wyświetlacz czasu to „00:00”, a pierwsza pusta miga. Naciśnij przycisk góra/dół, aby ustawić numer. Po zakończeniu ustawiania zegara naciśnij krótko przycisk potwierdzenia, aby wprowadzić następne puste miejsce. Kolejne numery są ustawiane po kolei i krótko naciśnij przycisk ustawień, aby przejść do następnej pozycji.
	Ustawienie czasowego wyłączenia	Początkowy wyświetlacz czasu to „00:00”, a pierwsza pusta miga. Naciśnij przycisk góra/dół, aby ustawić numer. Po zakończeniu ustawiania zegara naciśnij krótko przycisk potwierdzenia, aby wprowadzić następne puste miejsce. Kolejne numery są ustawiane po kolei i krótko naciśnij przycisk ustawień, aby przejść do następnej pozycji.
	Wprowadzanie hasła	Początkowo wyświetla „----”, i pierwsze puste miganie. Naciśnij przycisk w górę/w dół, aby zmienić numer, a następnie naciśnij przycisk potwierdzenia, aby potwierdzić, aby wprowadzić następny pusty znak. Kolejne cyfry są ustawiane po kolei, a na koniec naciśnij przycisk potwierdzenia, aby przejść do następnego ustawienia, gdy hasło jest prawidłowe.
	Wyświetlanie P1H2 na interfejsie ustawiania parametrów	Wyświetla „P” na pierwszym pustym polu dla trybu ręcznego sterowania biegami. Naciśnij przycisk góra/dół, aby przełączyć tryb automatycznej stałej temperatury, który wyświetla „t”. Tryb ręcznego sterowania biegami i automatyczny tryb stałej temperatury można przełączać cyklicznie. Po ustawieniu krótko naciśnij przycisk potwierdzenia, aby przejść do następnego ustawienia. Wyświetla „1” na drugiej zaślepce dla 12 akcesoriów, a „2” dla akcesoriów 24V. Naciśnij przycisk góra/dół, aby przełączyć się na akcesoria 24V. Akcesoria 12V i akcesoria 24V mogą być przełączane cyklicznie. Po ustawieniu krótko naciśnij przycisk potwierdzenia, aby przejść do następnego ustawienia. Wyświetla „H” na trzecim blanku 8kW, a „L” dla 3kW. Naciśnij przycisk góra/dół, aby przełączyć na 3 kW. 8kW i 3kW mogą być przełączane cyklicznie. Po ustawieniu krótko naciśnij przycisk potwierdzenia, aby przejść do następnego ustawienia.

		Na czwartym polu wyświetla się „2” dla pompy 22mL, „8” dla pompy 28mL i „1” dla pompy 16mL. Naciśnij przycisk w górę, aby przełączyć się na pompę 28 ml, a przycisk w dół na pompę 16 ml. Te trzy typy można przełączać cyklicznie. Po ustawieniu krótko naciśnij przycisk zasilania, aby wyjść z ustawienia zostanie automatycznie zakończone w przypadku braku naciśnięcia przez 20 sekund.
	Uwaga: po zakończeniu wszystkich ustawień parametrów, naciśnij przycisk zasilania, aby potwierdzić i zapisać ustawienia przed wyjściem. Żadne ustawienia nie zostaną zapisane w przypadku automatycznego wyjścia po przekroczeniu limitu czasu.	
Instrukcje przy wyłączonym ekranie	W trybie włączania/wyłączania ekran wyłączy się, jeśli nie zostanie naciśnięty przez ponad 5 minut. Jeśli ekran jest wyłączony, pojawi się komunikat „oddychający” i wyświetli się „🔒”. Naciśnij dowolny przycisk, aby wybudzić ekran.	
Instrukcje dotyczące awarii i jak sobie z nimi radzić	Za małe napięcie	E-01 – Napięcie jest za niskie dla 24V, niższe niż 18V i dla 12V niższe niż 10V
	Za wysokie napięcie	E-02 – Napięcie jest za wysokie, dla 24V powyżej 32V i dla 12V powyżej 17V
	Awarie w świecach zapłonowych	E-03 – Świece zapłonowe są otwarte lub zwarte.
	Awarie pomp olejowych	E-04 - Pompy oleju są otwarte lub zwarte.
	Przegrzanie	E-05 – Temperatura powłoki przekracza 20°C. Sprawdź, czy wlot i wylot powietrza są zablokowane.
	Awarie w maszynie elektrycznej	E-06 – Wentylator jest otwarty lub zwarty, a czujnik Halla nie rozpoznaje prędkości wentylatora.
	Odlączenie	E-07 – Sprawdź, czy kabel komunikacyjny lub wtyczka między przyciskiem zasilania a kontrolerem jest rozwarta lub wirtualnie podłączona
	Awaria płomienia	E-08 – Sprawdź, czy w obiegu oleju nie ma zablokowania powietrza lub wosku, co skutkuje słabym dopływem oleju.
	Awaria czujników	E-09 -Temperatury czujnika dla powłoki są otwarte lub zwarte.
	Awaria zapłonu	E-10 -W przypadku dwukrotnej awarii zapłonu, sprawdź przyczyny, takie jak zablokowany obieg oleju, nierówny dopływ oleju, zablokowana pompa oleju lub zacinająca się siatka lotna z powodu problemów z olejem.
	Awarie czujnika temperatury otoczenia	E-11 – Czujniki temperatury otoczenia są otwarte lub zwarte.
	Przegrzanie sterownika	E-12 – Temperatura sterownika przekracza 100°C. Sprawdź, czy wlot i wylot powietrza nie są zablokowane lub czy ECU nie jest uszkodzony.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Według ISO/IEC Guide 22 i EN 45014

Producent: Foreintrade S.A

Adres producenta: Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn

DEKLARUJEMY, ŻE PRODUKT JEST ZGODNY Z NORMAMI EUROPEJSKIMI

Nazwa Produktu: Nagrzewnice olejowa (oznaczone znakiem towarowym Kraft&Dele)

Model (oznaczenia handlowe): KD11784

Deklaracja:

Wyrób do którego odnosi się niniejsza deklaracja spełnia wymagania Dyrektyw WE:

1. 2006/42/EC Machinery Directive
2. 2011/65/UE ROHS 2 Directive
3. 2000/14/WE Noise Emission Directive

Według norm:

EN 55014-1:2017

En 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013

EN 55014-2:2015

EN 61000-4-2:2009, EN 61000-4-3:2006+A1:2008+A2:2010

EN 61000-4-4:2012, EN 61000-4-5:2014

EN 61000-4-6:2014, EN 61000-4-11:2004

Certyfikat o numerze LST190268060E wydany przez Shenzhen LST Technology Co., Ltd (2/F, Huichao Building, Yintian Industry Zone, Baoan District, Shenzhen, China) z dnia 12.04.2016.

Osoba odpowiedzialna za prowadzenie dokumentacji technicznej: Ma Dong Hui, Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn

Ma Dong Hui, Warszawa 205.10.2024